

Уполномоченный представитель производителя в России:

ИП Перминова Яна Геннадьевна
РФ, Тульская область., г. Ефремов, 301848,
ул. Ломоносова, д. 13, кв. 30
Адрес Представительства Microlife AG в РФ: г.
Москва, 123001,
Большой Козихинский переулок, д. 22, стр. 1, офис 22
Пн. – Пт. с 10.00 до 17.00 (время московское)
Для Москвы: 8 (991) 628 87 75, для регионов:
8 800 770 01 40

Производитель

Microlife AG, Швейцария
Адрес: Espenstrasse 139, 9443 Widnau, Switzerland
Web-сайт: www.microlife.com

Место производства:

ONBO Electronic (Shenzhen) Co., Ltd., Китай
Адрес: No. 138 Huasheng Road, Langkou Community Dalang
Street, Longhua District,
Shenzhen China

Сделано в Китае.

Microlife AG
Epenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
www.microlife.com

CE 0044

Өндірушінің уәкілетті өкілі / Қазақстан Республикасы аумағында тұтынушылардан медициналық бұйым жөніндегі шағымдарды (ұсыныстарды) қабылдайтын және медициналық бұйымның тіркеуден кейінгі қауіпсіздігін қадағалауға жауапты ұйым:

“SHC Technology” (Әс Әйч Си Технолоджи) ЖШС
Қазақстан Республикасы, Алматы қ-сы, 050040, Тимирязев к-сі,
42 үй, 23А пав., 238 кеңсе
Тел.: +7 (727) 245 89 47, sales@shc.kz

Уполномоченный представитель производителя/ организация, принимающая претензии (предложения) по медицинскому изделию от потребителей и ответственная за пострегистрационное наблюдение за безопасностью медицинского изделия на территории Республики Казахстан:
ТОО “SHC Technology” (Әс Әйч Си Технолоджи)
Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, ул. Тимирязева 42,
пав. 23А, оф. 238
Тел.: +7 (727) 245 89 47, sales@shc.kz

Қазақстан Республикасындағы ресми дистрибьютор:
ТОО «Виста Мед»
Қазақстан Республикасы, 050045, Алматы қ
Нұр Алатау шағынауданы, Көкімбек Салықов к-сі, 10
Т: +7 (727) 298 70 25
info@vistamed.kz - www.vistamed.kz

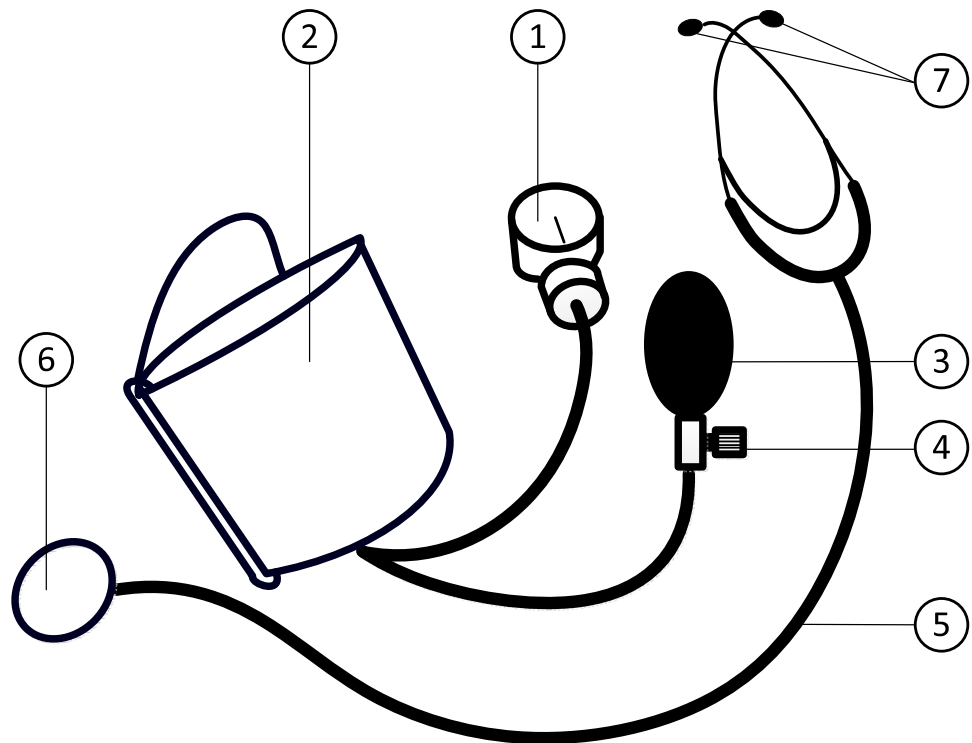
microlife®

Microlife BP AG1-20

EN → 1
RU → 6
KZ → 12



microlife®



Name of Purchaser / Ф.И.О. покупателя /
Сатып алушының аты-жөні

Serial Number / Серийный номер /
Сериялық нөмірі

Date of Purchase / Дата покупки /
Сатып алу күні

Specialist Dealer / Специализированный дилер /
Мамандандырылған дилер

- ① Manometer
- ② Cuff
- ③ Pump ball
- ④ Adjustable deflation valve
- ⑤ Stethoscope
- ⑥ Chest piece
- ⑦ Ear piece



Read the instructions carefully before using this device.



Type BF applied part



Keep dry



Type approval of measuring device



Unified sign of circulation of products on the market of the member states of the Eurasian Customs Union



Can be recycled together with household waste



Serial number
(YYYY-MM-DD-SSSSS;
year-month-day-serial number)



Catalogue number



Manufacturer



Caution



Humidity limitation for operating and storage



Temperature limitation for operating or storage



Medical device



Keep away from children of age 0 - 3



CE Marking of Conformity

Dear Customer,

This aneroid blood pressure kit is a mechanical blood pressure measuring device for use on the upper arm and ensures you a precise and consistent measurement.

Please read through these instructions carefully so that you understand all functions and safety information. We want you to be happy with your Microlife product. If you have any questions or problems please contact your local Microlife-Customer Service. Your dealer or pharmacy will be able to give you the address of the Microlife dealer in your country. Alternatively, visit the internet at www.microlife.com where you will find a wealth of invaluable information on our products.

Stay healthy – Microlife Corporation!

Table of contents

1. **Important facts about blood pressure**
How do I evaluate my blood pressure
2. **Using the device for the first time**
Selecting the correct cuff
3. **Taking a blood pressure measurement**
Checklist for taking a reliable measurement
Measuring procedure
4. **Malfunction / Troubleshooting**
5. **Safety, care, accuracy test and disposal**
Side effects
Device care
Cleaning the cuff
Accuracy test
6. **Guarantee**
7. **Technical specifications**

1. Important facts about blood pressure

- **Blood pressure** is the pressure of the blood flowing in the arteries generated by the pumping of the heart. Two values, the **systolic** (upper) value and the **diastolic** (lower) value, are always measured.
- **Permanently high blood pressure values can damage your health and must be treated by your doctor!**
- Always discuss your values with your doctor and tell them if you have noticed anything unusual or feel unsure. **Never rely on single blood pressure readings.**
- There are several causes of excessively **high blood pressure values**. Your doctor will explain them in more detail and offer treatment where appropriate.
- **Under no circumstances should you alter the dosages of drugs or initiate a treatment without consulting your doctor.**
- Depending on physical exertion and condition, blood pressure is subject to wide fluctuations as the day progresses. **You should therefore take your measurements in the same quiet conditions and when you feel relaxed!** Take at least two readings every time (in the morning: before taking medications and eating / in the evening: before going to bed, bathing or taking medication) and average the measurements.
- It is quite normal for two measurements taken in quick succession to produce significantly **different results**.
- **Deviations** between measurements taken by your doctor or in the pharmacy and those taken at home are quite normal, as these situations are completely different.
- **Several measurements** provide much more reliable information about your blood pressure than just one single measurement.
- **Leave a small break** of 5 minutes between two measurements.
- If you are **pregnant**, you should monitor your blood pressure regularly as it can change drastically during this time.

How do I evaluate my blood pressure

Table for classifying home blood pressure values in adults in accordance with the international Guidelines (ESH, ESC, JSH). Data in mmHg.

Range	Systolic	Diastolic	Recommendation
1. blood pressure normal	< 120	< 74	Self-check
2. blood pressure optimum	120 - 129	74 - 79	Self-check

Range	Systolic	Diastolic	Recommendation
3. blood pressure elevated	130 - 134	80 - 84	Self-check
4. blood pressure too high	135 - 159	85 - 99	Seek medical advice
5. blood pressure dangerously high	≥ 160	≥ 100	Urgently seek medical advice!

The higher value is the one that determines the category «sure too high».

2. Using the device for the first time

Selecting the correct cuff

When choosing the correct size cuff the arm circumference should be measured at the centre of the upper arm. 22-32 cm (8.75-12.5 inches) should be the correct size for the majority of people.

☞ Only use Microlife cuffs.

- ▶ Contact your local Microlife Service if the enclosed cuff ② does not fit.

3. Taking a blood pressure measurement

Checklist for taking a reliable measurement

1. Avoid activity, eating or smoking immediately before the measurement.
2. Sit down on a back-supported chair and relax for 5 minutes. Keep your feet flat on the floor and do not cross your legs.
3. **Always measure on the same arm** (normally left). It is recommended that doctors perform double arm measurements on a patient's first visit in order to determine which arm to measure in the future. The arm with the higher blood pressure should be measured.
4. Remove close-fitting garments from the upper arm. To avoid constriction, shirt sleeves should not be rolled up - they do not interfere with the cuff if they are laid flat.
5. Always ensure that the correct cuff size is used (marking on the cuff).
 - Fit the cuff closely, but not too tight.
 - Make sure that the cuff is positioned 1-2 cm above the elbow.
 - The **artery mark** on the cuff (ca.3 cm long bar) must lie over the artery which runs down the inner side of the arm.
 - Support your arm so it is relaxed.
 - Ensure that the cuff is at the same height as your heart.

6. **Proper deflation rate is essential for an accurate reading.**
Practice and master a recommended deflation rate of 2-3 mmHg per second or a drop of 1-2 marks on the manometer ① for each heartbeat.


Measuring procedure

- Place the chest piece ⑥ underneath the cuff ② or 1-2 cm below it. Make sure the chest piece is in contact with the skin and lies on the brachial artery.
- Plug in the ear piece ⑦ and check, if the chest piece is placed correctly, so that the Korotkoff sounds appear the loudest.
- Close the valve ④ on the pump ball ③ by turning the screw clockwise. Do not over-tighten.
- Take the pump ball ③ in your free hand (the arm you are not using to measure) and pump up the cuff. Watch the pressure indicator on the manometer ① and pump up to approx. 40 mmHg higher than the expected systolic value (the upper value).
 - Inflate to 200 mmHg if you are not sure about the expected value.
- Open the valve ④ slowly by turning the screw counter clockwise whilst holding the stethoscope chest piece ⑥ on the brachial artery. Listen carefully as the cuff begins to deflate. Note the reading on the manometer ① as soon as you hear a faint, rhythmic tapping or thumping sounds. **This is the systolic blood pressure reading.**
- Allow the pressure to continue dropping at the same deflation rate. Note the reading on the manometer ① as soon as the thumping sound stops. **This is the diastolic blood pressure reading.**
- Deflate the cuff completely.
- Repeat the measurement at least two further times and record your values, date and time immediately after finishing the measurements.
- Remove the cuff and the stethoscope.

4. Malfunction / Troubleshooting

If problems occur when using the device, the following points should be checked and if necessary, the corresponding measures are to be taken:

Description	Potential cause and remedy
The sound transmission is poor, distorted or there is extraneous noise.	<ul style="list-style-type: none"> Check the ear pieces if they are dirty or cracked. If not, make sure you wear them properly. Check the tube if it is broken or twisted. Check the chest piece if there is any damage. Make sure the chest piece is in contact with the skin and lies on the brachial artery. Clean or replace any defective parts if found to avoid inaccurate reading.
The pressure does not rise although the pump ball ③ is pumping.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the valve is closed. Make sure the cuff is properly connected to bulb and manometer. Check if the cuff, tube and/or bulb is leaking. Replace the defective parts if any.
The deflation rate can not be set to 2-3 mmHg/sec. by adjusting the valve ④.	Disassemble the valve from pump ball to check if there is any blockage in the airway of the valve. Clean the blockage and try again. If it still does not work, replace it to avoid inaccurate readings.
The manometer needle is not at 0 ± 3 mmHg at rest.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the valve is completely open for zero check. If still more than 3 mmHg deviation, contact your dealer to recalibrate the manometer.

 If you think the results are unusual, please read through the information in «Section 1.» carefully.

5. Safety, care, accuracy test and disposal

Safety and protection

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.

- This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
- This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the «Technical specifications» section.
- The cuffs are sensitive and must be handled with care.
- Only pump up the cuff once fitted.
- Never inflate beyond 300 mmHg.
- Always deflate the cuff completely before storage.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- Read the additional safety information provided within the individual sections of this instruction manual.
- The measurement results given by this device is not a diagnosis. It is not replacing the need for the consultation of a physician, especially if not matching the patient's symptoms. Do not rely on the measurement result only, always consider other potentially occurring symptoms and the patient's feedback. Calling a doctor or an ambulance is advised if needed.



Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.



Contra-indications

Do not use this device if the patient's condition meets the following contra-indications, to avoid inaccurate measurements or injuries.

- DO NOT use this device in a moving vehicle (for example in a car or on an aircraft).
- Contraindicated for neonate use. Do not use with neonatal cuffs or neonate patients.
- The aneroid sphygmomanometer requires frequent recalibration (at least every 6 months).
- Expertise and retraining required to avoid observer error.
- It helps the user detect the Korotkoff sounds through a stethoscope for auscultation. The measurements and readings might be interfered by the noise around.
- Requires manual dexterity to ensure proper cuff deflation rate.
- Excellent hearing and vision are required for accurate measurements.

Side effects

Use of the device may be accompanied by minor side effects.

- A device can lose calibration (become inaccurate) when it is jostled or bumped, leading to false readings.
- Observers might have bias and terminal digit preference which lead to inaccurate readings.

Device care

Clean the device only with a soft, dry cloth.

Cleaning the cuff

Carefully remove spots on the cuff with a damp cloth and soap-suds.



WARNING: Do not wash the cuff in a washing machine or dishwasher!

Accuracy test

We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

6. Guarantee

This device is covered by a **2 year guarantee** from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge. Opening or altering the device invalidates the guarantee.

The following items are excluded from the guarantee:

- Transport costs and risks of transport.
- Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
- Damage caused by leaking batteries.
- Damage caused by accident or misuse.
- Packaging/storage material and instructions for use.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Accessories and wearing parts: Batteries, power adapter (optional).

The cuff is covered by a functional guarantee (bladder tightness) for 2 years.

Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local Microlife service. You may contact your local Microlife service through our website: www.microlife.com/support

Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original

invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

7. Technical specifications

Weight:	≤ 540 g (including batteries)
Dimensions:	185 x 75 x 110 mm / ± 1 mm
Storage conditions:	-20 ~ +70 °C (-4 ~ 158 °F) 15~85 % relative maximum humidity
Operating conditions:	10 - 40 °C / 50 - 104 °F
Measurement range:	0 - 300 mmHg – blood pressure
Resolution:	2 mmHg
Static accuracy:	within ± 3 mmHg
Pressure reduction rate:	2-3 mmHg/sec.
Air leakage:	< ± 4 mmHg/min
Included accessories:	M-cuff (22-32 cm), pump ball, valve, stethoscope, softbag
Reference to standards:	EN ISO 81060-1 ANSI / AAMI SP09

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

- ① Манометр
- ② Манжета
- ③ Нагнетатель
- ④ Регулируемый клапан спуска
- ⑤ Стетоскоп
- ⑥ Головка стетоскопа
- ⑦ Ушные оливки



Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.



Изделие типа BF



Хранить в сухом месте



Знак утверждения типа средства измерений



Единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза



Может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами



Серийный номер (ГТГГ-ММ-ДД-ССССС; год-месяц-день-серийный номер)



Номер по каталогу



Производитель



Осторожно



Пределы допустимой влажности при эксплуатации и хранении



Ограничение температуры для работы или хранения



Медицинский прибор



Храните устройство в месте, недоступном для детей в возрасте от 0 до 3 лет.

CE 0044

Сертификация CE

Уважаемый покупатель,

Этот механический прибор для измерения артериального давления гарантирует Вам точное и последовательное измерение.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящие указания для получения четкого представления обо всех функциях и технике безопасности. Нам бы хотелось, чтобы Вы были удовлетворены качеством изделия Microlife. При возникновении вопросов или проблем, пожалуйста, обращайтесь в местный сервисный центр Microlife. Ваш дилер или аптека могут предоставить Вам адрес дилера Microlife в Вашей стране. В качестве альтернативы, посетите в Интернете страницу www.microlife.ru, где Вы сможете найти ряд полезных сведений по нашему изделию.

Будьте здоровы – Microlife Corporation!

Оглавление

1. **Важная информация об артериальном давлении**
Как определить артериальное давление
2. **Использование прибора в первый раз**
Подбор подходящей манжеты
3. **Выполнение измерений артериального давления**
Рекомендации для получения надежных результатов измерений
Процедура измерения
4. **Неисправности / устранение неполадок**
5. **Техника безопасности, уход, проверка точности и утилизация**
Побочные эффекты
Уход за прибором
Очистка манжеты
Проверка точности
6. **Гарантия**
7. **Технические характеристики**

1. Важная информация об артериальном давлении

- **Артериальное давление** - это давление крови, подаваемой сердцем в артерии. Всегда измеряются два значения, систолическое (верхнее) давление и диастолическое (нижнее) давление.
- **В случае постоянно повышенного артериального давления Вам необходимо обратиться к врачу, чтобы предупредить развитие осложнений.**
- Всегда сообщайте врачу о Вашем давлении и сообщайте ему/ей, если Вы заметили что-нибудь необычное или чувствуете неуверенность. **Никогда не полагайтесь на результат однократного измерения артериального давления.**
- Существует несколько причин возникновения высокого артериального давления. Ваш лечащий врач расскажет о них более подробно и предложит подходящее лечение.
- **Ни при каких обстоятельствах не меняйте дозировку лекарств и не занимайтесь самолечением без консультации вашего лечащего врача.**
- В зависимости от физических нагрузок и Вашего состояния, артериальное давление подвержено значительным колебаниям в течение дня. **Поэтому каждый раз, прежде чем измерять давление, необходимо обеспечить спокойную обстановку и расслабиться!** Потребуется не менее двух измерений (утром до еды и приёмов лекарств и вечером перед сном, принятием водных процедур или приёмов лекарств) для определения среднего значения.
- Совершенно нормально, если при двух измерениях подряд полученные результаты будут отличаться друг от друга.
- **Расхождения** между результатами измерений, полученными врачом или в аптеке, и результатами, полученными в домашних условиях, также являются вполне нормальными, поскольку ситуации, в которых проводятся измерения, совершенно различны.
- **Несколько измерений обеспечивают** гораздо более надёжную информацию об артериальном давлении, чем одно измерение.
- **Сделайте небольшой перерыв** в 5 минут между двумя измерениями.
- Во время **беременности** следует тщательно следить за артериальным давлением, поскольку на протяжении этого периода оно может существенно меняться!

Как определить артериальное давление

Таблица для классификации значений артериального давления взрослого человека в соответствии с международными рекомендациями ESH, ESC, JSH Данные приведены в mmHg (мм рт.ст.)

Диапазон	Систолическое	Диастолическое	Рекомендация
1. Артериальное давление в норме	< 120	< 74	Самостоятельный контроль
2. Оптимальное артериальное давление	120 - 129	74 - 79	Самостоятельный контроль
3. Повышенное артериальное давление	130 - 134	80 - 84	Самостоятельный контроль
4. Артериальное давление слишком высокое	135 - 159	85 - 99	Обратитесь за медицинской помощью
5. Артериальное давление угрожающе высокое	≥ 160	≥ 100	Срочно обратитесь за медицинской помощью!

Оценка давления определяется по наивысшему значению. Например: давление **140/80** mm Hg (мм рт.ст.) и давление **130/90** mm Hg (мм рт.ст.) оба оцениваются как «артериальное давление очень высокое».

2. Использование прибора в первый раз

Подбор подходящей манжеты

При выборе правильного размера манжеты, обхват руки должен измеряться в центре верхней части руки. 22-32 см (8.75-12.5 дюймов) - это правильный размер для большинства людей.

 Пользуйтесь только манжетами Microlife!

- ▶ Обратитесь в местный сервисный центр Microlife, если приложенная манжета ② не подходит.

3. Выполнение измерений артериального давления

Рекомендации для получения надежных результатов измерений

1. Избегайте физической активности, не ешьте и не курите непосредственно перед измерением.
2. Присядьте на стул со спинкой на 5 минут и расслабьтесь. Поставьте ноги на пол ровно и не скрещивайте их.
3. **Всегда проводите измерения на одной и той же руке** (обычно на левой). Рекомендуется, чтобы во время первого визита пациента, врач провел измерения на двух руках, чтобы определить на какой руке нужно производить измерения в дальнейшем. Потом измерения проводятся только на той руке, на которой давление оказалось выше.
4. Снимите облегчающую одежду с плеча. Не следует закатывать рукав рубашки, это может привести к сдавливанию, рукава из тонкой ткани не мешают измерению, если прилегают свободно.
5. Всегда проверяйте, что используется правильный размер манжеты (маркировка на манжете).
 - Плотно наложите манжету, но не слишком туго.
 - Убедитесь, что манжета расположена на 1-2 см (см) выше локтя.
 - **Метка артерии** на манжете (линия длиной около 3 см (см)) должна находиться над артерией с внутренней стороны руки.
 - Расположите руку так, чтобы она оставалась расслабленной.
 - Убедитесь, что манжета находится на той же высоте, что и сердце.
6. **Правильная скорость спуска имеет важное значение для получения точности показаний.** Необходимо освоить рекомендованную скорость спуска 2-3 мм рт.ст. в секунду или спуск 1-2 знаков на шкале манометра ① для каждого сердцебиения.

Процедура измерения

1. Установите головку стетоскопа ⑥ под манжету ② или на 1-2 см ниже манжеты. Убедитесь, что головка стетоскопа находится в контакте с кожей и лежит на плечевой артерии.
2. Вставьте ушные оливы ⑦; головка стетоскопа считается установленной правильно тогда, когда тон Короткова слышен как самый громкий.


3. Закройте клапан спуска ④, расположенный на нагнетателе ③, повернув винт по часовой стрелке.
4. Возьмите нагнетатель ③ подкачки в свободную руку (рука, на которой не проводятся измерения) и накачайте манжету. Наблюдайте за индикацией давления на манометре ① и подкачайте приблизительно на 40 мм рт. ст. выше, чем ожидаемое систолическое давление (верхнее значение).
 - Если Вы не уверены в этой величине, накачайте манжету до давления 200 мм рт.ст..
5. Медленно откройте клапан ④, поворачивая винт против часовой стрелки, и держите головку стетоскопа ⑥ над плечевой артерией. Слушайте внимательно, как манжета начинает спускать воздух. Заметьте показание на манометре ①, как только Вы услышите четкий, ритмичный стук или биение. **Это значение является величиной систолического артериального давления.**
6. Позвольте давлению падать при той же скорости выпуска воздуха. Заметьте показание на манометре ①, как только звук биения перестает быть слышимым. **Это значение является величиной диастолического артериального давления.**
7. Полностью выпустите воздух из манжеты.
8. Повторите измерения как минимум два раза. Запишите свои измерения, а также время и дату измерения сразу же после проведения измерений.
9. Снимите манжету и стетоскоп.

4. Неисправности / устранение неполадок

Если во время использования устройства имеют место проблемы, необходимо проверить следующие моменты и предпринять соответствующие меры в случае необходимости:

Описание	Возможная причина и устранение
Плохая передача тона, искажения или посторонний шум.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте ушные оливы, если они грязные или с трещинами. Если нет, то убедитесь, что вы носите их должным образом. Проверьте, не имеет ли трубка трещин и не перекручена ли она. Проверьте мембрану рабочей части стетоскопа, если есть какие-либо повреждения. Удостоверьтесь, что рабочая часть стетоскопа находится в надлежащем контакте с кожей и располагается над плечевой артерией во время измерения. Во избежание неточных измерений, прочистите или замените неисправные детали.
При накачивании манжеты нагнетателем ③ давление не увеличивается.	<ul style="list-style-type: none"> Удостоверьтесь, что клапан закрыт. Удостоверьтесь, что манжета правильно подсоединена к резиновому баллону и манометру. Проверьте, не имеют ли манжета, трубка и/или резиновый баллон утечек. При обнаружении неисправности замените неисправные детали.
Скорость выпуска воздуха не может быть установлена на 2-3 мм рт. ст./сек клапана выпуска воздуха ④.	Отсоедините клапан от «груши» для того, чтобы проверить, не имеется ли препятствий для воздуха внутри клапана. Удалите препятствия и повторите попытку снова. Если клапан не работает должным образом, замените его во избежание получения неточных результатов измерений.

Описание	Возможная причина и устранение
Стрелка манометра в состоянии покоя находится не в положении 0 ± 3 мм рт.ст.	<ul style="list-style-type: none"> Удостоверьтесь, что при проверке установки нуля клапан полностью открыт. Если отклонение от нулевого значения превышает 3 мм рт. ст., обратитесь к торговой организации для повторной калибровки манометра.

 Если Вам кажется, что результаты отличаются от обычных, то, пожалуйста, внимательно прочтите информацию в «Разделе 1.».

5. Техника безопасности, уход, проверка точности и утилизация

Техника безопасности и защита

- Следуйте инструкциям по использованию. В этом документе содержатся важные сведения о работе и безопасности этого устройства. Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте этот документ и сохраните его для дальнейшего использования.
- Прибор может использоваться только в целях, описанных в данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.
- В состав прибора входят чувствительные компоненты, требующие осторожного обращения. Ознакомьтесь с условиями хранения и эксплуатации, описанными в разделе «Технические характеристики!»
- Манжеты представляют собой чувствительные элементы, требующие бережного обращения.
- Производите накачку только наложенной манжеты.
- Никогда не накачивайте давление выше чем 300 мм рт. ст.
- Спустите полностью воздух из манжеты перед тем как ее сложить.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден или если Вы заметили что-либо необычное.
- Прочтите дальнейшие указания по безопасности в отдельных разделах этой инструкции.

- Результаты измерения, которые предоставляет этот прибор, не являются диагнозом. Они не заменяют необходимость консультации врача, особенно если они не соответствуют симптомам пациента. Не полагайтесь только на результат измерения, всегда рассматривайте другие потенциальные симптомы и жалобы пациента. Обратитесь к врачу или вызовите скорую в случае необходимости.



Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без присмотра, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены. При поставке прибора с кабелиями и шлангами возможен риск удушья.



Противопоказания

Во избежание неточных измерений или травм не используйте данное устройство в следующих случаях.

- **Запрещается** пользоваться данным устройством в движущемся транспортном средстве (например, в автомобиле или самолёте).
- Противопоказано применение у новорождённых. Запрещается использовать с манжетами для новорождённых или у новорождённых.
- Мембранному сфигмоманометру требуется частая повторная калибровка (как минимум каждые 6 месяцев).
- Для подтверждения ошибок оператора необходимо наличие квалификации и прохождение повторного обучения.
- Это помогает пользователю обнаруживать тоны Короткова с помощью стетоскопа с целью аускультации. Окружающий шум может мешать выполнению измерений и снятию показаний.
- Для обеспечения надлежащей скорости выпуска воздуха из манжеты требуется ловкость рук.
- Для получения точных измерений требуется отличный слух и зрение.

Побочные эффекты

При использовании устройства возможны незначительные побочные эффекты

- При тряске или ударах устройство может лишиться калибровки (стать неточным), что приводит к ложным показаниям.
- Операторы могут быть необъективны и нацелены на конечные цифры, что приводит к неточным показаниям.

Уход за прибором

Используйте для чистки прибора только сухую, мягкую ткань.

Очистка манжеты

Осторожно удалите пятна с манжеты с помощью влажной тряпки и мыльной воды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не стирать манжету в стиральной или посудомоечной машине!

Проверка точности

Мы рекомендуем проверять это устройство на точность каждые два года или после механического удара (например, падение). Пожалуйста, свяжитесь с местным сервисом Microlife чтобы организовать проверку.

6. Гарантия

На прибор распространяется гарантия в течение **2 лет** с даты приобретения. В течение этого гарантийного периода, по нашему усмотрению, Microlife бесплатно отремонтирует или заменит неисправный продукт.

Вскрытие или изменение устройства аннулирует гарантию. Следующие пункты исключены из гарантии:

- Транспортные повреждения и риски, связанные с транспортом.
- Повреждения, вызванные неправильным применением или несоблюдением инструкции по применению.
- Повреждения, вызванные утечкой батарей.
- Повреждения, вызванные несчастным случаем или неправильным использованием.
- Упаковка и инструкции по применению.
- Регулярные проверки и обслуживание (калибровка).
- Аксессуары и изнашивающиеся части: батареи, адаптер питания (при необходимости).

На манжету распространяется гарантия (герметичность воздушного клапана) на 2 года.

Если требуется гарантийное обслуживание, обратитесь в местную службу поддержки Microlife. Вы можете связаться с местным сервисом Microlife через наш сайт:

www.microlife.ru/support

Гарантия будет предоставлена, если товар будет возвращен целиком с оригинальным чеком или гарантийным талоном. Ремонт или замена в рамках гарантии не продлевает и не восстанавливает сначала гарантийный срок. Юридические претензии и права потребителей не ограничены этой гарантией.

7. Технические характеристики

Масса:	≤ 540 g(r) (включая батарейки)
Размеры:	185 x 75 x 110 mm / ± 1 mm
Условия хранения и транспортировки:	-20 ~ +70 °C (-4 ~ 158 °F) 15~85 % максимальная относительная влажность
Условия применения:	от +10 °C до +40 °C
Диапазон изменений:	0 - 300 mm Hg (мм рт.ст.) – артериальное давление 20 - 200 ударов в минуту – пульс
Минимальный шаг индикации:	2 мм рт.ст.
Статическая точность:	within ± 3 mmHg
Скорость выпуска воздуха:	2-3 мм рт. ст./с.
Утечка воздуха:	< ± 4 мм рт. ст./мин
Принадлежности:	манжета M (22-32 см), нагнетатель с клапаном, стетоскоп, сумка-чехол
Соответствие стандартам:	EN ISO 81060-1 ANSI / AAMI SP09

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕС о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС.

Право на внесение технических изменений сохраняется за производителем.

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/10300 от 28.02.2024 г.

Комплектация

1. M1 Манометр медицинский
2. Стетоскоп
3. Нагнетатель
4. Манжета
5. Сумка-чехол
6. Руководство по эксплуатации
7. Коробка

- ① Манометр
- ② Манжет
- ③ Айдамалауыш
- ④ Реттелетін ауаны шығару клапаны
- ⑤ Стетоскоп
- ⑥ Кеудеге қойылатын бөлік
- ⑦ Құлаққа қойылатын бөлік



Құралды қолданар алдында аталған нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.



BF қорғаныс класы



Құрғақ жерде сақтаңыз



Өлшеу құралдарының түрін бекіту белгісі



Өнімнің Кедендік Одаққа мүше мемлекеттер нарығында айналымының біріңғай таңбасы



Тұрмыстық қалдықтармен Берге жойылуы мүмкін



Серия нөмірі
(ЖЖЖЖ-АА-КК-ЖЖЖЖ;
жыл-ай-күн-серия нөмірі)



Каталог бойынша нөмірі



Өндіруші



Назар аударыңыз



Пайдалану **және** сақтау үшін ылғалдылық шектеуі



Пайдалану **немесе** сақтау үшін температураны шектеу



Медициналық құрылғы



0-3 жас аралығындағы балалардан алыс ұстаңыз

CE 0044

CE сәйкестік белгісі

Құрметті сатып алушы,
Резеңке баллонда орналасқан ауа ④ клапанын бұrandаны ③ сағат тілімен бұрап жабыңыз. Тым қатты тартпаңыз.
Барлық мүмкіндіктер мен қауіпсіздік туралы нақты түсінік алу үшін осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Біз сіздің Microlife өнімінің сапасына қанағаттанғаныңызды қалаймыз. Сұрақтар немесе мәселелер туындаған кезде жергілікті Microlife қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Сіздің дилеріңіз немесе дәріханаңыз сізге өз еліңіздегі Microlife дилерінің мекен-жайын ұсына алады. Сонымен қатар, Интернеттегі www.microlife.ru парақшасына кіріңіз, онда сіз біздің өнім туралы бірқатар пайдалы ақпаратты таба аласыз.
Сау болыңыз – Microlife Corporation!

Мазмұны

1. **Қан қысымы туралы маңызды ақпарат**
Артериалды қысымды қалай өлшеу керек?
2. **Құралды алғаш рет пайдалану**
Сәйкес келетін манжетаны таңдау
3. **Құрал көмегімен артериалды қысым өлшеуді жүргізу**
Өлшеудің сенімді нәтижелерін алу үшін ұсыныстар
Өлшеу процедурасы
4. **Ақаулар және оларды жою құралдары**
5. **Қауіпсіздік техникасы, күтім, дәлдікті тексеру және утилизация**
Жанама әсерлері
Құрал күтімі
Манжетті тазалау
Дәлдікті тексеру
6. **Кепілдік**
7. **Техникалық сипаттамалары**

1. Қан қысымы туралы маңызды ақпарат

- Артериалды қысым бұл жүрекпен артерияларға берілетін қан қысымы. Әрқашан екі мән, **систоликалық** (жоғарғы) және **диастоликалық** (төменгі) қысым өлшенеді.
- **Тұрақты жоғары артериалды қысым Сіздің денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін, және бұл жағдайда Сізге дәрігерге жолығу керек!**
- Әрқашан дәрігерге өз қысымыңыз туралы хабарлап отырыңыз, және егер сыйымсыз бір нәрсе байқасаңыз сенімсіз болсаңыз, оны хабардар қылыңыз. **Ешқашан бір мәртелік артериалды қысым өлшеу нәтижесіне сүйенбеңіз.**
- **Артериялық қан қысымының шамадан тыс жоғарылауы** бірқатар себептерге байланысты болуы мүмкін. Дәрігер Сізге мұны толығырақ түсіндіреді және қажет болған жағдайда емдеу әдісін ұсынады.
- **Ешбір жағдайда дәрігер жазып берген кез келген дәрінің дозалануын өзгертпеңіз!**
- Дене белсенділігі мен күйге байланысты артериялық қан қысымы күні бойы айтарлықтай ауытқуларға ұшырайды. **Сондықтан өлшеу процедурасы әрдайым тыныш жағдайда және Сіз күштенуді сезбеген кезде жүргізілуі керек!** Өлшеудің орташа мәнін анықтау үшін кем дегенде екі өлшеу (әр таңертең және әр кеш сайын) қажет.
- Егер қатар жүргізілген екі өлшеу нәтижелерінде айырмашылық болса, бұл қалыпты жағдай **болып табылады.**
- Дәрігермен немесе дәріханада алынған өлшеу нәтижелері және үй жағдайында алынған нәтижелер арасындағы **айырмашылық та** қалыпты болып саналады, себебі өлшеу жүргізілетін жағдайлар мүлде өзгеше.
- **Бірнеше өлшем** бір өлшемге қарағанда анағұрлым сенімді мәліметпен қамтамасыз етеді.
- Екі өлшеу арасында **шағын үзіліс**, кем дегенде 5 минут күтіңіз.
- **Жүктілік** кезінде артериалды қысымды мұқият бақылау керек, себебі бұл кезең бойы ол айтарлықтай өзгеріп тұруы мүмкін.

Артериалды қысымды қалай өлшеу керек?
ESH, ESC, JSH, халықаралық қоюларымен сәйкес ересек адамның артерия қысымы мәндерінің классификациясы үшін кестеде мәліметтер келтірілген мм. сын. бағ. – да.

Диапазон		Систоликалық	Диастоликалық	Нұсқаулар
1.	артериалды қысым нормада	< 120	< 74	Өздігінен бақылау
2.	оптималды артериалды қысым	120 - 129	74 - 79	Өздігінен бақылау
3.	жоғарылаған артерия қысымы	130 - 135	80 - 84	Өздігінен бақылау
4.	артериалды қысым өте жоғары	135 - 159	85 - 99	Медициналық көмекке жүгініңіз
5.	артериалды қысым қауіпті жоғары	≥ 160	≥ 100	Жедел медициналық көмекке жүгініңіз!

Қысым екі мән бойынша да анықталады. Мысалы: қысым **140/80** mm Hg (мм рт.ст.) және қысым **130/90** mm Hg (мм рт.ст.) екеуі де «артериялық қан қысымы тым жоғары» болып саналады.

2. Құралды алғаш рет пайдалану

Сәйкес келетін манжетаны таңдау

Манжеттің дұрыс өлшемін таңдағанда, қолдың шеңбері жоғарғы қолдың айналымы өлшенуі керек. 22-32 (8,75-12,5 дюйм) - бұл көптеген адамдар үшін дұрыс өлшем.

☞ Microlife манжеталарын ғана пайдаланыңыз.

- ▶ Егер құрамдағы манжета ② сәйкес келмесе, сіздің жергілікті Microlife сервис орталығына жүгініңіз.

3. Құрал көмегімен артериалды қысым өлшеуді жүргізу

Өлшеудің сенімді нәтижелерін алу үшін ұсыныстар

1. Тікелей өлшеу алдында физикалық белсенділіктен алшақ болыңыз, тамақ ішпеңіз және шылым шекпеңіз.
2. Өлшеу алдында кем дегенде 5 минутқа отырыңыз және босаңсыңыз.
3. **Әрқашан өлшеуді бір қолда** (әдетте сол қолда) жасаңыз. Ұсынылады, сапар уақытында дәрігер екі қолдың өлшемін өткізуге, болашақта өлшемнің ретін орнату үшін. Өлшемдерге жоғары артерия қысымы бар қол дұшар болуы керек.
4. Иығыңыздан тартып тұрған киімді шешіңіз. Жейде жеңін бүрмеген жөн, себебі ол қысуы мүмкін, егер бос орналасса, жұқа матадан жасалған жейде жеңдері өлшеуге кедергі көлтірмейді
5. Манжеттің дұрыс өлшемі қолданылып жатқанын әрдайым тексеріңіз (манжеттегі таңбалау).
 - Манжетаны тығыз орнатыңыз, бірақ өте қатты емес.
 - Манжета шынтақтан 1-2 см жоғары орналасқанына көз жеткізіңіз.
 - Манжетадағы **сары артерия белгісі** (ұзындығы шамамен 3 см сызық) қолдың ішкі жағында артерия үстінде орналасуы керек.
 - Қолды ол босаң күйде болатындай орналастырыңыз.
 - Манжета жүрек деңгейінде орналасқанына көз жеткізіңіз.
6. **Ауаны дұрыс шығару жылдамдығы дәл нәтиже алу үшін өте маңызды.** Ұсынылатын ауа шығару жылдамдығы секундына 2-3 мм сынап бағанасы немесе әр жүрек соғысы үшін манометрдегі ① белгілерінің төмендеуін 1-2 жаттығып, меңгеріңіз.

Өлшеу процедурасы


1. Кеудеге қойылатын бөлікті ⑥ манжеттің ② астына немесе 1-2 см төмен қойыңыз. Кеудеге қойылатын бөлігінің теріге тиіп тұрғанына және брахиальді артериясында жатқанына көз жеткізіңіз.
2. Құлаққа қойылатын бөлікті ⑦ салыңыз және Korotkoff дыбыстары ең қатты шығатындай етіп кеуде бөлігінің дұрыс орналастырылғанын тексеріңіз.
3. Бұранданы сағат тілімен бұрап ④ бастиектегі ③ клапанды жабыңыз. Оны шамадан тыс тартпаңыз.
4. Бос қолыңызға бастиекті ③ алыңыз (өлшеу үшін пайдаланбайтын қолыңыз) және манжетті үрленіз. Манометрдегі ① қысым индикаторын бақылаңыз және шамамен систолалық мәні (жоғарғы мәні) 40 мм сын.бағ. жоғары мәнге дейін жеткізіңіз.
 - Күтілетін мәнге сенімді болмасаңыз, 200 сын.бағ. дейін үрленіз.
5. Стетоскоптың кеудеге қойылатын бөлігін ④ брахиальді артериясында ұстап тұрып, бұранданы сағат тіліне қарсы бұрап, клапанды ⑥ баяу ашыңыз. Манжеттегі ауа шыға бастаған кезде мұқият тыңдаңыз. Өлсіз, ырғақты соққы немесе соғу дыбыстарын естіген бойда манометрдегі ① көрсеткішке назар аударыңыз. **Бұл – систолалық қан қысымының көрсеткіші.**
6. Қысымның ауа шығару жылдамдығымен бірдей төмендеуін жалғастырыңыз. Соққы дыбысы тоқтаған бойда манометрдегі ① көрсеткішке назар аударыңыз. **Бұл – диастолалық қан қысымының көрсеткіші.**
7. Манжетадағы ауаны толығымен шығарыңыз.
8. Өлшеуді кемінде тағы екі рет қайталаңыз және өлшеулерді аяқтағаннан кейін бірден алынған мәндерді, өлшеу жасалған күн мен уақытты жазып алыңыз.
9. Манжет пен стетоскопты алыңыз.

4. Ақаулар және оларды жою құралдары

Құрылғыны пайдалану кезінде мәселелер туындаса, төмендегі тармақтарды тексеріп, қажет болған жағдайда тиісті шараларды қабылдау керек:

Сипаттама	Ықтимал себеп және жою
Дыбыс нашар беріледі, бұрмаланған немесе бөгде шу бар.	<ul style="list-style-type: none"> • Құлаққа қойылатын бөліктердің ластанбағанын немесе жарылмағанын тексеріңіз. Олай болмаса, олардың дұрыс киілгеніне көз жеткізіңіз. • Түтіктің сынбағанын немесе бұралмағанын тексеріңіз. • Кеудеге қойылатын бөліктің зақымданбағанын тексеріңіз. • Кеудеге қойылатын бөлігінің теріге тиіп тұрғанына және брахиальді артериясында жатқанына көз жеткізіңіз. Дұрыс нәтиже алу үшін ақаулы бөлшектерді тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
Манжетті резеңке баллонмен ^③ үрлеген кезде қысым жоғарыламайды.	<ul style="list-style-type: none"> • Клапанның жабық екеніне көз жеткізіңіз. • Манжеттің резеңке шар мен манометрге дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. • Манжеттің, түтіктің және/немесе шамның бітеулігін тексеріңіз. Бар болса, ақаулы бөлшектерді ауыстырыңыз.

Сипаттама	Ықтимал себеп және жою
Ауа шығару жылдамдығын ауа шығару клапанының ^④ 2-3 мм сын.бағ./сек орнату мүмкін емес.	Клапанның ауа беру жолы бітелген-бітелмегенін тексеру үшін сорғы бастиегінен клапанды ажыратыңыз. Бітелген жерді тазалап, әрекетті қайталаңыз. Егер ол әлі де жұмыс істемесе, көрсеткіштер дұрыс болуы үшін оны ауыстырыңыз.
Тыныштықтағы манометр көрсеткіші 0 ± 3 мм сынап бағана-сында емес жағдайда орналасқан.	<ul style="list-style-type: none"> • Нөлдік тексеру үшін клапан толығымен ашық екеніне көз жеткізіңіз. • Егер нөлдік мәннен ауытқу 3 мм сынап бағанасынан асса, өлшеуішті қайта калибрлеу үшін сауда ұйымына хабарласыңыз.

 Егер Сізге нәтижелер қалыптыдан өзгеше көрінсе, «Бөлім 1.» ақпаратымен мұқият танысыңыз.

5. Қауіпсіздік техникасы, күтім, дәлдікті тексеру және утилизация

Қауіпсіздік техникасы және қорғаныс

- Қолдану жөніндегі нұсқаулығымен сәйкес орындаңыз. Бұл құжатта осы құрылғыға қатысты оның жұмысы және өнімнің қауіпсіздігі жайлы маңызды мәліметтер бар. Қолдануды бастамас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз, және оны одан әрі пайдалану үшін.
- Құрал аталған кітапшада сипатталған мақсаттарда ғана қолданылуы керек. Өндіруші дұрыс емес қолданудан туындаған ақаулар үшін жауапты болмайды.
- Құрал құрамына абайлап қолдануды талап ететін сезімтал компоненттер кіреді. «Техникалық сипаттамалары» бөлімінде сипатталған сақтау және пайдалану шарттарымен танысыңыз.

- Манжеттер абайлап қолдануды талап ететін сезімтал элементтер болып табылады.
- Орнатылған манжеттер ғана үрлеуді жүргізіңіз.
- 300 мм сын. бағ. артық ешқашан үрлемеңіз.
- Сақтау алдында әрқашан манжеттегі ауаны толығымен шығарыңыз.
- Егер Сіз құралды зақымдалған деп ойласаңыз немесе ерекше бір нәрсені байқасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Қауіпсіздік бойынша келесі нұсқауларды осы кітапшаның жеке бөлімдерінде оқыңыз.
- Аталған аспаппен алынған өлшеу нәтижесі, диагноз болып табылмайды. Алайда бұл дәрігермен кеңесу қажет емес екендігін білдірмейді, әсіресе емделушінің белгілеріне тура келмейтін болса. Тек қана нәтижелерге сүйене бермеңіз, әр дайым басқада потенциалды пайда болатын белгілерді қарастырыңыз және емделушінің сипатын. Дәрігерге жүгініңіз немесе қажетілігіне қарай жедел жәрдемді шақырыңыз.



Балалар құралды қараусыз қолданыла алмайтынына көңіл бөліңіз, себебі оның кейбір шағын бөлшектері жұтылуы мүмкін. Құрал кабельдермен және түтіктермен жеткізілгенде тұншығу тәуекелі туындауы мүмкін.



Қарсы көрсетілімдер

Дәл емес өлшемдерді немесе жарақаттарды болдырмау үшін бұл құрылғыны келесі жағдайларда пайдаланбаңыз.

- Бұл құрылғыны қозғалатын көлікте (мысалы, автомобильде немесе ұшақта) пайдалануға тыйым салынады.
- Жаңа туған нәрестелерде қолдануға болмайды. Жаңа туған нәрестелерге немесе жаңа туған нәрестелерге манжеттермен қолдануға тыйым салынады.
- Мембраналық сфигмоманометрге жиі қайта калибрлеу қажет (кем дегенде 6 ай сайын).
- Оператордың қателіктерін болдырмау үшін біліктілікке ие болу және қайта оқытудан өту қажет.

- Бұл пайдаланушыға аускультация мақсатында Стетоскоптың көмегімен Қоротковтың тондарын анықтауға көмектеседі. Қоршаған орта Шу өлшеу мен өлшем жүргізуге кедергі келтіруі мүмкін.
- Манжеттен ауа шығарудың тиісті жылдамдығын қамтамасыз ету үшін қолдың ептілігі қажет.
- Дәл өлшеу үшін жақсы есту және көру қажет.

Жанама әсерлері

Құрылғыны пайдаланған кезде шамалы жанама әсерлер болуы мүмкін.

- Шайқау немесе соғу кезінде құрылғы калибрлеуді жоғалтуы мүмкін (дәл емес), бұл жалған көрсеткіштерге әкеледі.
- Операторлар объективті емес және соңғы сандарға бағытталуы мүмкін, бұл дұрыс емес көрсеткіштерге әкеледі.

Құрал күтімі

Құралды тазарту үшін тек құрғақ, жұмсақ мата қолданыңыз.

Манжетті тазалау

Манжеттен дақтарды дымқыл шүберек пен сабынды сумен абайлап кетіріңіз.



Ескерту: Манжетаны кір жуу немесе ыдыс жуу машиналарында жуманңыз!

Дәлдікті тексеру

Бұл құралдың дәлдігін екі жыл сайын немесе механикалық соққыдан кейін (мысалы, құлағаннан кейін) тексеруді ұсынамыз. Сынақты ұйымдастыру үшін жергілікті Microlife қызметіне хабарласыңыз.

6. Кепілдік

Құрылғы сатып алынған күннен бастап **2 жылдық** кепілдікпен қамтылады. Осы кепілдік кезеңі барысында Microlife ақаулы өнімді тегін жөндейді немесе ауыстырады.

Құралды бұзу немесе өзгерту кепілдің жоғалуына әкеледі.

Келесі тармақтар кепілдікпен қамтылмайды:

- Көлікпен тасымалдауға байланысты зақымдар.
- Дұрыс қолданбау немесе пайдалану жөніндегі нұсқауларды орындамау салдарынан болған зақымдар.

- Батареяның ағуынан туындаған зақымдар.
- Жазатайым оқиға немесе дұрыс пайдаланбау салдарынан болған зақымдар.
- Материалдарды және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты орау/сақтау.
- Тұрақты тексерулер және қызмет көрсету (калибрлеу).
- Керек-жарақтар мен тозу бөліктері: батареялар, қуат адаптері (қажет болса).

Манжетке 2 жылға кепілдік (ауа клапанының герметикалығы) қолданылады.

Егер кепілдік қызметі қажет болса, өнім сатып алынған дилерге немесе жергілікті Microlife қолдау қызметіне хабарласыңыз:

www.microlife.ru/support

Өтемақы өнімнің құнымен шектеледі. Кепілдік тауар толықтай, түпнұсқа шотпен қайтарылған жағдайла беріледі. Кепілдік бойынша жөндеу кепілдік мерзімін ұзартпайды және қайтадан қалпына келтірмейді. Тұтынушылардың заңды талаптары мен құқықтары осы кепілдікпен шектелмейді.

7. Техникалық сипаттамалары

Салмағы:	≤ 540 гр. (батареяларды қоса)
Өлшемдері:	185 x 75 x 110 mm / ± 1 mm
Сақтау шарттары:	-20 ~ +70 °C (-4 ~ 158 °F) Максималды салыстырмалы ылғалдылық 15~85 %
Қолдану шарттары:	10 - 40 °C / 50 - 104 °F
Өлшеулер диапазоны:	сын. бағ. 0 - 300 мм – артериалды қысым
Индикацияның минималды адымы:	2 ммрт.ст.
Статикалық дәлдігі:	сын. бағ. ± 3 мм шегінде
Қысымды төмендету жылдамдығы:	2-3 мм рт. ст./с.

Ауа жылыстауы: < ± 4 мм сын. бағ/мин

Керек-жарақтар: М манжеті (22-32 см), айдауыш клапан, стетоскоп, қапшық

Стандарттарға сәйкес келуі: EN ISO 81060-1 ANSI / AAMI SP09

Аталған құрал 93/42/ЕЕС медициналық қондырғылар бойынша ЕЭС директива талаптарына сәйкес келеді.

Өндіруші техникалық өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

